



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura



Patrimonio
Cultural
Inmaterial

Patrimonio Vivo y Educación



CONVENCIÓN PARA
LA SALVAGUARDIA
DEL PATRIMONIO
CULTURAL INMATERIAL



EL PATRIMONIO CULTURAL

INMATERIAL – o “patrimonio vivo” – lo heredamos de nuestros antepasados y lo transmitimos a nuestros descendientes. En él se incluyen las tradiciones orales, las artes del espectáculo, los usos sociales, los rituales y actos festivos, los conocimientos y prácticas relativos a la naturaleza y el universo, y los conocimientos y técnicas vinculados a la artesanía tradicional. Se recrea constantemente ya que se transmite de generación en generación y se adapta a las evoluciones de nuestro entorno.

El patrimonio vivo es importante porque infunde un sentimiento de identidad y continuidad a las comunidades y los individuos. Puede promover la cohesión social, el respeto por la diversidad cultural y la creatividad humana, así como ayudar a las comunidades a construir sociedades resilientes, pacíficas e inclusivas.

En su calidad de organismo especializado de las Naciones Unidas para la Cultura, la UNESCO se encarga de salvaguardar el patrimonio vivo y asegurar su transmisión a las generaciones futuras. En 2003, la Conferencia General de la UNESCO aprobó la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, que alienta y respalda a los países para que adopten las medidas necesarias que garanticen a las comunidades la salvaguardia de su patrimonio vivo.





“Los jóvenes aspiran a reconectar con su patrimonio. No saben necesariamente cómo hacerlo, y las escuelas constituyen un mecanismo útil para permitir que ello ocurra”.

John De Coninck,
de la Fundación Intercultural de Uganda

Salvaguardar el patrimonio vivo en la educación

La transmisión intergeneracional es clave para la salvaguardia

El proceso creativo de transmisión intergeneracional ocupa un lugar central en la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial. Se trata de un proceso dinámico e interactivo que hace posible que el patrimonio cultural inmaterial se recree constantemente.

Las formas y los métodos de transmisión reconocidos por las comunidades pueden fortalecerse en los programas de educación. En este sentido, las instituciones de enseñanza pueden fomentar el respeto por el patrimonio cultural inmaterial y proporcionar nuevos espacios para garantizar su transmisión a las generaciones futuras.

La transmisión del patrimonio cultural inmaterial ya es en sí misma una forma de educación informal que ocurre dentro de las comunidades. Como tal, puede proporcionar contenidos y métodos de aprendizaje.

La educación puede desempeñar una valiosa función de salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial. La Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial reconoce la transmisión del patrimonio cultural inmaterial “mediante la educación formal y no formal” como una medida clave de salvaguardia.

En la Convención se pide a los Estados Partes que promuevan el reconocimiento, el respeto y la valorización del patrimonio cultural inmaterial mediante programas educativos. Entre ellos pueden figurar:

- Programas en contextos de aprendizaje formal, como en las escuelas primarias, secundarias y postsecundarias.
- Oportunidades de aprendizaje no formal, como cursos cortos, aprendizaje comunitario y actividades de capacitación.

Desde 2017, la Entidad del Patrimonio Vivo de la UNESCO ha colaborado con el Sector de Educación de la Organización, las Oficinas fuera de la Sede y los Institutos de Educación para llevar a la práctica proyectos, actividades y otras iniciativas relacionadas con “la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial en la educación formal y no formal”.

El patrimonio vivo mejora la pertinencia de la educación



Reconectando escuelas y comunidades

La integración del patrimonio cultural inmaterial en la educación puede reconectar las escuelas con las comunidades circundantes. Puede promover el respeto y la valoración de la diversidad cultural, y fortalecer el sentimiento de pertenencia y la cohesión social.

4 EDUCACIÓN DE CALIDAD



LA INTEGRACIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL en la educación representa un enfoque social más amplio de la salvaguardia,

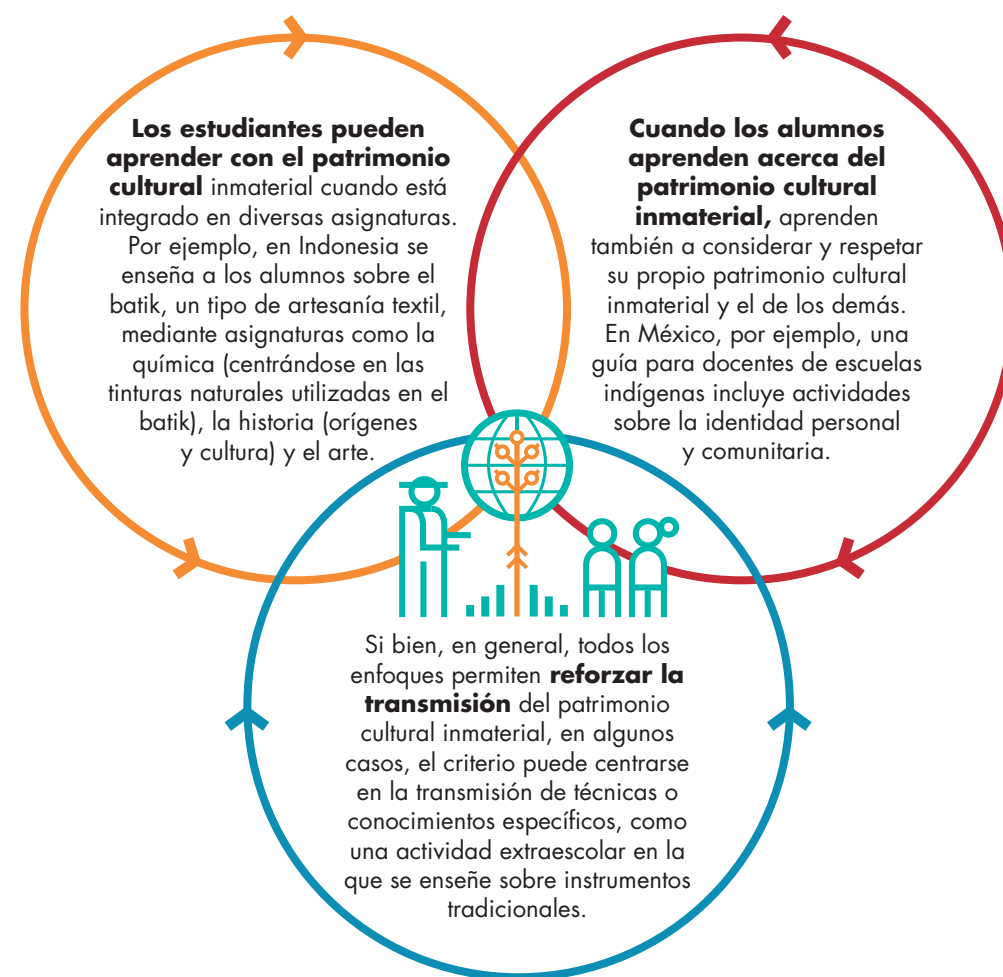
que puede tener muchas ventajas. Puede proporcionar contenidos y métodos para que los programas educativos mejoren la pertinencia de la educación y los resultados del aprendizaje. El patrimonio vivo es un recurso extremadamente valioso para que los países logren el Objetivo de Desarrollo Sostenible 4, ya que abarca la valoración de la diversidad cultural y la forma en que la cultura puede contribuir al desarrollo sostenible.

“Cuando produces material educativo con las comunidades, los niños se ven reflejados a sí mismos y a sus abuelos en el material. Ello constituye una fuente de satisfacción, y una oportunidad para garantizar la viabilidad del patrimonio en el futuro”.

Nigel Encalada,
Director del Instituto para la Investigación Social y Cultural del Instituto Nacional de Cultura e Historia de Belice

Enfoques para integrar el patrimonio vivo

LAS INICIATIVAS PARA LLEVAR EL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL a las aulas y a espacios de enseñanza no formal pueden adoptar distintos enfoques en función del contexto, las necesidades y el nivel de educación local. En algunos casos, es posible incluir el patrimonio cultural inmaterial en los programas educativos.



Formación docente

LOS ENFOQUES PARA INTEGRAR EL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL deben tener en cuenta la formación y asistencia a los docentes y educadores no formales. Ellos pueden ayudar a crear un entorno de aprendizaje propicio para la integración del patrimonio cultural inmaterial y facilitar la participación de miembros de la comunidad y portadores de conocimientos en las actividades de aprendizaje. Los docentes son esenciales para el éxito de todas las iniciativas.

Vínculos con temas educativos



EDUCACIÓN PARA LA CIUDADANÍA MUNDIAL

La integración del patrimonio cultural inmaterial puede favorecer el respeto por la diversidad y un sentimiento de interrelación entre comunidades, países y poblaciones; es decir, los valores fundamentales de la educación para la ciudadanía mundial.



En Uganda, clubes de educación sobre el patrimonio en las escuelas secundarias promueven la diversidad cultural a

través de actividades extraescolares como exposiciones culturales, representaciones en actos escolares, etc. Los clubes animan a alumnos y docentes a aprender a vivir juntos pese a sus distintas creencias y prácticas.

Los **clubes de educación sobre el patrimonio** son un proyecto de la Fundación Intercultural de Uganda, una organización no gubernamental reconocida en el marco de la Convención.



LA ENSEÑANZA Y LA FORMACIÓN TÉCNICA Y PROFESIONAL

Por medio de los centros de enseñanza y formación técnica y profesional, jóvenes y adultos pueden aprovechar el patrimonio de sus comunidades para desarrollar aptitudes para el empleo a la vez que refuerzan la práctica y la transmisión del patrimonio cultural e inmaterial.



Los **çini** son piezas de cerámica vidriada hechas a mano en Turquía. Una forma de transmisión de la artesanía, los conocimientos y las

técnicas tradicionales se da en las escuelas de enseñanza profesional de educación superior, donde es posible obtener una titulación de dos años de duración en el arte del çini. Estas escuelas profesionales dotan a los jóvenes de competencias pertinentes, creatividad y conocimientos sobre diseño para proporcionarles oportunidades de empleo.

La **artesanía tradicional de la cerámica çini** está inscrita en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad (2016).



EDUCACIÓN PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE

La educación para el desarrollo sostenible aprovecha los conocimientos locales, incluido el patrimonio cultural inmaterial, como recurso para integrar las cuestiones de desarrollo sostenible en el proceso de enseñanza y aprendizaje.



En África del Sur, el "Programa regional de formación avanzada sobre educación para el desarrollo sostenible" reconoce

que el patrimonio cultural inmaterial relativo a los conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo puede resultar especialmente relevante para enseñar los principios de desarrollo sostenible de una manera más adaptada a las características culturales de los alumnos. Los formadores de docentes están llevando a cabo proyectos que integran conocimientos tradicionales o indígenas dentro de la formación impartida.

El **Programa regional de formación avanzada sobre educación para el desarrollo sostenible** (2018-2022) es un proyecto de la UNESCO financiado por Suecia.



LA LENGUA MATERNA Y LA EDUCACIÓN PLURILINGÜE

La Convención reconoce al idioma como vehículo del patrimonio cultural inmaterial. A través del idioma, se transmiten de generación en generación conocimientos y técnicas para la práctica del patrimonio cultural inmaterial. Por ello, la lengua materna y la educación plurilingüe desempeñan un papel importante de apoyo a la transmisión del patrimonio cultural inmaterial.



En El Salvador, el reducido número y la avanzada edad de los hablantes de náhuatl amenazan gravemente la continuidad de

las tradiciones orales. En el marco de un proyecto, alumnos y docentes participaron en la elaboración de un inventario comunitario de narraciones locales, estimulando así el diálogo entre las jóvenes generaciones y los mayores hablantes de náhuatl.

Titajtakezakan. Hablando a través del tiempo, tradición oral y uso de tecnologías de la información y de la comunicación (2017-2018) fue un proyecto de Asistencia Internacional financiado por el Fondo del Patrimonio Cultural Inmaterial.



PARA MAYOR INFORMACIÓN

¿Necesita ayuda para empezar?

Contacte con ICH-capacity@unesco.org
para más información sobre cómo salvaguardar
el patrimonio vivo en la educación formal y no formal.
<https://ich.unesco.org/en/education-01017>

Publicado en 2019 por la Organización de las
Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia
y la Cultura (UNESCO), 7 Place de Fontenoy,
75007, Paris, Francia

© UNESCO 2019



Las imágenes acompañadas de un asterisco (*)
no están cubiertas por la licencia CC-BY-SA y
no pueden usarse ni reproducirse sin previa
autorización por escrito de su propietario.



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura



Patrimonio
Cultural
Inmaterial